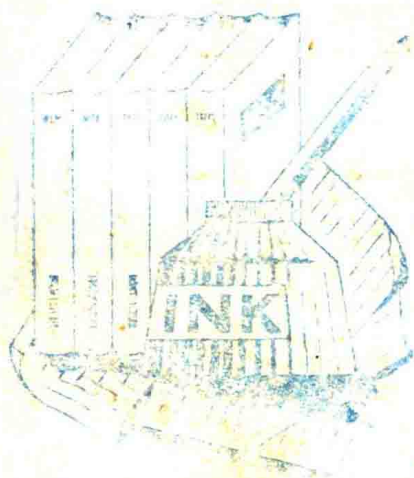


讀方書法論

第 5 讲

作樂生笑，人皆笑我，我亦笑之。



丹臺子

大華書局發行

論 法 方 書 讀

作 勒 德 艾 M 授 教 學 大 哥 加 芝 國 美

譯 斯 靜 張

行 發 局 書 華 大

版 出 月 四 年 三 十 三 國 民

序

不論我想寫一本輕鬆的討論困難的讀書問題的書。凡是要求知和求了解並無興趣的人們，可以不必要讀它。凡是以爲一切餘暇該用來從事輕快的享樂如看電影，聽無線電，讀浪漫小說的人們也不必讀它。

我想和這種人以外的讀者們談談。

讀書——如本書中所解說（所證定的）——乃是過一種良好生活的基本工具。我不必爲合理的生活所能給予人類的好處作種種辯護，雖然這是我們該執行的權利。

讀書，我再複述一次，乃是一種基本工具。凡是能由讀書中得到享樂和學到東西的人們，知識一定可以日益增進。他們可以充實思想而不致浪費有用的光陰。而且他們在和人閒談時，也不必担心空洞的語言了。

我們大多感到談話非常乏味。我們在用老套頭對一些熟悉的事物談過了之後，就沒有什麼可說的了。報紙和無線電供給我們談論的話題。它們大都是一樣的，因此成了我們大家都知道的事物。因此我們就捨此而轉於扯閒天，或者放棄談話而去玩牌，看電影了。而且如果我們不能有興趣地互相交談，那麼當我們相處時該覺得多麼無聊。

高等教育之所以存在的理由之一（這是一本談高等教育的書）就是它充實我們。它使我們成為完人。它使我們可能過一個很清明的理智生活。職業訓練最高也祇能幫助我們謀生。任何人想來都知道在學校中教育不過才開始而並沒有完成。縱令大學的教育十分完滿，我們在大學畢業之後仍該繼續教育自己。事實上，我們大多要去求得學校中不能給我們的教育。無論我們有沒有求學機會——教育之門總是為我們開着的。但祇要我們知道怎樣讀書。

我因此寫一本關於讀書的書本。有人寫關於性或者發財等問題的書時，常使人把它們當作全部生活看。關於讀書方面，我不想使別人有同樣的看法，但我很想讀者們知道

它是理知生活的實際部份。

在本書第一部中，我討論到讀書（無論在校內或校外）和學習及思想的關係。第二部中，我概略地討論在學習怎樣讀書是一個人所該採取的各個步驟。而且讀者將發見問題非但在怎樣讀，而且還討論到讀什麼。

還有最重要的第三部。在民主政治中，我們必須解除自由人的責任。高等教育就是達到這一目的所不可避免的方法。它非但訓練我們的思想使我們成為完人，並且使我的思想因紀律化而自由。沒有自由思想，我們就不能作自由人的活動。我將告訴各位讀書的要訣和思想的要領之間——思想清楚，評判化，自由化——的密切關係。因此，本書第三部是為讀者生活的其餘部份而寫的。

總之，這是一本從生活，自由，及快樂之追求的關係上來列論讀書問題的書。我說它是一本「輕鬆的書」。我意思是說它和你所該學習閱讀的偉大作品容易讀得多。我希望你會發覺這點。而且當你學習了讀書之後，以前你丟在一邊的繁複的讀書問題也將

BW7248/05

讀書方法論 序

四

不再使你頭痛了。你將享受學習的趣味。一切書本都會因你在它們中發現光芒多少的程度而變成輕鬆了。

摩堤末·J·阿德勒

第一、讀書的目的。讀書的目的，不外乎三種：一、求知；二、消遣；三、娛樂。求知之目的，在於獲取知識，以解決問題，或為將來之工作預備。消遣之目的，在於放鬆精神，以逃避現實之壓力。娛樂之目的，在於獲得快感，以豐富生活之情趣。讀書之目的，應根據個人之需要而定。若為求知，則應選擇專業書籍，並認真研讀。若為消遣，則應選擇輕鬆易讀之書籍，以達到放鬆之目的。若為娛樂，則應選擇有趣之書籍，以獲得快感。讀書之目的，應明確，並持之以恆，方能達到預期之效果。

第二、讀書的方法。讀書的方法，應根據書籍之性質而定。若為專業書籍，應採用精讀法，即逐字逐句地閱讀，並做筆記，以加深理解。若為消遣性書籍，則可採用略讀法，即快速瀏覽，以獲取大體之內容。若為娛樂性書籍，則可採用跳讀法，即根據個人之興趣，選擇性地閱讀。讀書的方法，應靈活運用，方能達到最佳之效果。

第三、讀書的環境。讀書的環境，應安靜、舒適，以利於專注。若為求知之目的，則應選擇圖書館或研究室，以獲取專業之知識。若為消遣之目的，則可選擇家中或咖啡館，以達到放鬆之目的。若為娛樂之目的，則可選擇公園或書店，以獲得快感。讀書的環境，應根據個人之需要而定，方能達到最佳之效果。

第四、讀書之習慣。讀書之習慣，應養成，以利於長期之學習。應選擇固定之時間，每天閱讀一定之時間，以養成習慣。應選擇固定之地點，以利於專注。應選擇固定之書籍，以利於深入研讀。讀書之習慣，應持之以恆，方能達到預期之效果。

第五、讀書之收穫。讀書之收穫，應根據個人之需要而定。若為求知之目的，則可獲得專業之知識，以解決問題。若為消遣之目的，則可獲得放鬆之效果，以逃避現實之壓力。若為娛樂之目的，則可獲得快感，以豐富生活之情趣。讀書之收穫，應根據個人之需要而定，方能達到最佳之效果。

讀書方法論 目錄

M. J. 艾德勒著
張靜斯譯

序

第一部 讀書論

告一般讀者

爲讀書而讀書

讀書是學習

活的教師和死的教師

第二部 規則論

從許多規則養成一個習慣

從題目上所能得到的事物

讀書方法論 目錄

讀書方法論 目錄

抓住綱領結構

心領神會

什麼是提議？為什麼要提議？

回溯以往的法規

讀者所能說的事物

第三部

讀者生活的其它方面

六四——100

其他半部

偉大的書籍

自由思想和自由人

附錄

西洋名作必讀書目表

100——133

讀書方法論 目錄

五、七、文、理、學、科

謝辭。

第一部 讀書論

告一般讀者

讀者有種種方式，讀書能力也有種種差別。說本書是爲想更完美地讀書的讀者們而寫的，或者說是爲想改變目前讀書方法的人而寫的，這兩種說法並不互相矛盾。

那麼，那麼這本書不打算爲那一類人而寫呢？我可以簡單地選出兩種極端相反的事來回答這個問題。世界上有着無論如何不能讀書的人：嬰兒，癡人以及其它無知的人。也有可能是讀書的聖手——能從事任何式樣的閱讀，而且很泰然地去從事它們。大多數作家都願爲這種讀者而寫作。可是一本討論讀書藝術的書，像本書這樣，目的在幫助讀者改聯閱讀方法，却不能把注意集中已經成了聖手的讀者頭上。

讀書方法論

在這兩種極端之間存在的就是一般的讀者，也許是說已經認識白紙上印出來的黑字的人們，我們已經開始文字生涯了。可是我們之間有很多人，也明白我們並非讀書聖手。這可以從很多地方得知，而當我們發現有許多東西很難讀，或者讀起來格格不入；或者別人讀和我們同樣的作品後，昭示了我們對這作品的誤解時，我們更會感到自己不是讀書聖手了。

要是你從來沒有這種經驗，要是你從來沒有感到讀書要費一點勁的話，那麼我不會使你對這個讀書問題發生興趣的。不過我們大都在讀書時感到種種困難的，祇是我們不知道為什麼我們有困難，或者怎樣去解決困難罷了。

我認為這是因為我們並沒有把讀書當作一種複雜的行為，這一行爲中包括種種步驟，我們可以由實習過程中從每一步驟中學得技巧，正如我們學習其它技術時一樣。也許我們並沒有想到讀書還有藝術。我們容易誤以為讀書和散步一樣地簡單。散步並不是什麼藝術。

去年夏天，我正在寫這本書的時候，有一位青年來訪問我。他從別人處聽說我正在作這種工作，因此前來請我幫他一個忙。他請教我如何改良他的讀書進度。他顯然想用很簡單的幾句話回答他這個問題。而且，他顯然以為一旦獲得了一劑藥方之後，成功之果可以立刻獲得。

我告訴他這並非如此簡單的事。要討論讀書的種種規則以及執行這些規則的方法，必須有長篇累牘的文字來寫成一本書籍。我告訴他說這本書就教別人如何玩網球的書一樣。如何玩網球的書中要指出每種擊球方法的規則，要說明何時何地用何種擊法，還要說明如何把各部門組合成一次成功的球戲中的一般戰略。讀書藝術的書本也該像這樣地寫成。要完全地讀一整本書，必須採取各步驟中所有的各種規則。

他似乎有點懷疑。他雖然懷疑自己是否知道怎樣讀書的方法，但他也感到要學習這種方法不必要學這許多事情。這位青年是一個音樂家。我問他是不是任何能分辨音調的人都能聽交響曲。他說那當然不可能的。我承認我自己也是如此的，我問他是否能告訴

我怎樣去聽音樂才是音樂家所希望的呢。當然他能告訴我，但並非三言兩語所能辦到的。聽交響曲是非常繁複的事情。你單睜開雙眼是不夠的，有很多東西該注意，有許多部份該相聯系起來。他不能扼要地把這些教給我，而且如果要成爲一個真正的音樂欣賞者，我還須多聽幾次音樂演奏。

我就告訴他說讀書也是這樣的。如果我學會聽音樂，他也能學會讀書，不過一切條件必須相同的。要知道怎樣讀得好，正如知道其它藝術或技巧一樣。有許多規則該學習，該遵守。好的習慣必須由實踐中養成。這種並不是不可克服的困難。在全過程中祇須有學習的願心和耐心。

果我是徘徊在兩種衝動之間的。我當然想鼓勵你來從事學習怎樣讀書，但是我不願騙你說這是輕而易舉，或者是可以短期速成的。當然你不願被我欺騙的。和其它技術之學習一樣，學習讀書方法，必定要以相當的努力和時間來克服種種困難的。任何準備担任一件事務的人都有這種打算的，而且，我以為他們一定知道出十分努力，也許還得不到

十分成功的，總之，從呱呱下地長大成人，立業成家，或者獲得若干長者們所有的智慧，到底是要經過很多困難的。那麼學習如何讀書，學習如何讀值得讀的書，豈有不要化費時間和勞力的道理呢？

對一般事物所知極為淺薄的人，由於某種特殊原因，對某一種作品也許可以讀得很好。學者們對其它的研讀所具的態度，可能和我們一樣的淺薄，但對他們自身研究的那一狹隘部門的作品（特別是和他們聲譽有關係的）的閱讀，却是非常仔細的。

對普通男女們，如果不考慮他們的職業和事業，我想祇有在一種情形下，他或她才肯打起精神來努力去研讀。當他們在戀愛時代中讀情書時，他們會留心地去誦讀的。他們研究每一處空闊；他們從部分研究到全篇；又由全體研究到各部分；他們對內容枝節以及一些暗示都很敏感；他們看出字的色澤，短語的香味，以及句的分量。他們甚至會注意到標點。有時，他們會讀了又讀的。

爲「讀書」而讀書

讀書的基本規則之一就是找出作者所用的重要字眼。但是單止於找出它們來是不夠的。你該知道它們是怎樣被運用的。找出重要的字眼來，不過是進行更困難的探討工作的開始，也更困難的工作就是要找出字的各種意義，看它們在書中出現的地方何在而決定它的意義。

你已經知道「讀書」是重要的兩個字。但正如我方所說的，它是個意義很多的字。如果你以爲已經明白了我用「字」的意思，那麼當我們作更進一步的探討時，難免會遭遇許多困難的。

當你開始調查一個字的各種意義時，通常是利用字典和你自己通常用它的方法作基本。要是你在牛津大字典中找「讀」字的意思，你會發見它有一種以上多少互相關

聯的意思，而且多少是很普通的。

因此，你必須依本書所發現的意義來看待「讀書」兩字，它是指在解釋和了解過程中，它們以「字」或「句」或「段」的形式出現的含意何在。這並非是獨斷地定「讀書」二字的真正意思。這祇不過是確定解說我們的問題——書就是以接受知識傳導爲目的讀書問題而已。

這兒是一本書，這兒是你的頭腦。書本中是某人爲了要把一件事物傳授給你而印下的黑字。你的讀書成功的程度如何，全看你能接受作者所傳授給你的事物多少程度而定。

現在，當你逐頁翻看那本書時，你或者完全了解作者所說的一切，或者是莫明其妙。如果你了解它，你也許可以得到了報導，但你不能增加你的了解力。如果你並不經心地閱讀，而能完全了解，那麼作者和你可以說是有一個模子中出來的兩個頭腦。那書頁上出現的記號無非是表示你在未曾見到它們之前已經有過的一種共同見解。

讓我們假設是在第二種情形下。你不能馬上完全了解一本書。讓我們甚至假設——可惜這不是永遠正確的——你很知道你並沒有完全了解它。你知道那本書中還有很多你不知道的東西，因此那本書中就有一些足以增加你了解能力的事物。

那麼你將怎麼辦呢？你可能做很多事情。你可以把書帶着給你自以爲比你更能了解它的人，請他將你感到困難的那一段講解給你聽。或者你可以請他介紹一本參考書或者評論等，使你可以因而弄清楚作者的意思。或者你可以和一般學生們一樣，認爲它們不值得令你操心，以爲你已經懂得很多，其餘不懂得的地方可以不必計較了。如果你採取這些方法中任何一條，你就沒有依書的要求去閱讀它。

解決的方法只有一條。不要有外力的幫助，你把書帶到自己書房中去研究。你運用自己思想的力量來駕御你面前的記號，使你可以逐漸地從不十分了解的境界進入爲了解的境界。這種升書作用，更配以對付一本書所付的腦力，才是讀書。

我們大多不知道我們了解能力的限度。我們從沒有充分地試用我們的能力。我十分

相信一個普通的知識份子，可以讀通任何學問範圍中的偉大作品，但這自然要他們具備讀這些作品時所必需的技術以及努力。

讀書是學習

我們爲求知識而讀書，所得到的是種種事實。我們爲求了解而讀書時，我們非但得知了事實，並且學到了它們的要點。每一種讀書都有它的好處，不過必須用得得法。如果一位作家了解得不如我們，或者在某一段中他沒有努力去解說，我們只能從他那兒得知一點東西，而不能受他的啓發了。但是如果一位作家具有我們所沒有的內涵，而且他想藉寫作把它們傳授給我們，如果我們像看報章雜誌那樣去讀它們，結果就忽視了他打算給予我們的禮品了。

凡是我們認爲偉大、良好的書本，通常都須有較好的方法去讀它們的。當然任何書

讀書方法論